

Prácticas decoloniales del indígena Misak en el ciberespacio

Práticas decoloniais do indígena Misak no ciberespaço

Decolonial practices of indigenous Misak in cyberspace

Jennifer Paola Pisso Concha¹
Aline Wendpap Nunes de Siqueira²

Recebido em: 3/9/2019
Aceito para publicação em: 12/3/2020

Resumo: Compreender o indígena Misak no ciberespaço, com base em diferentes produtos hipermídia, permite analisar o imaginário social construído dessa comunidade sob perspectiva híbrida (território físico e território digital). O trabalho também revela as práticas decoloniais Misak que são visíveis e prolongadas na WEB. A metodologia é netnográfica e suporta-se no jornalismo de dados, permitindo desvelar que a “aldeia virtual Misak” é uma das muitas redes de conhecimento que os povos indígenas criam no emaranhado digital.

Palavras-chave: práticas decoloniais; ciberespaço; indígena Misak.

¹ Magíster en Estudios de Cultura Contemporánea por la Universidad Federal de Mato Grosso (UFMT) y graduada en Comunicación Social por la Universidad del Cauca, Colombia.

² Doctora en Estudios de Cultura Contemporánea por la Universidad Federal de Mato Grosso (UFMT). Profesora colaboradora del Programa de Posgrado en Estudios de Cultura Contemporánea de la Universidad Federal de Mato Grosso (UFMT).

Resumo: Compreender o indígena Misak no ciberespaço, com base em diferentes produtos hipermedia, permite analisar o imaginário social construído dessa comunidade sob perspectiva híbrida (território físico e território digital). O trabalho também revela as práticas decoloniais Misak que são visíveis e prolongadas na WEB. A metodologia é netnográfica e suporta-se no jornalismo de dados, permitindo desvelar que a “aldeia virtual Misak” é uma das muitas redes de conhecimento que os povos indígenas criam no emaranhado digital.

Palavras-chave: práticas decoloniais; ciberespaço; indígena Misak.

Abstract: Comprehending the Misak indigenous in cyberspace, according to different hypermedia products, makes possible the analysis about the constructed social imaginary of this community from a hybrid perspective (physical territory and digital territory). In addition, it reveals Misak decolonial practices that are visible and prolonged through the web. The methodology is netnographic and based on data journalism, revealing that the Misak virtual village is one of the many knowledge networks that are woven by different indigenous communities in cyberspace.

Keywords: decolonial practices; cyberspace; Misak indigenous.

La presente investigación intitulada “Prácticas decoloniales del indígena Misak en el ciberespacio”, a partir de desentrañar diferentes productos hipermedia del emaranjado digital, permite advertir también la existencia de la ‘aldeia virtual Misak’ en la *web*.

Por consiguiente, es oportuno no perder de vista que, aunque la comunidad Misak se ubica al sur de Colombia, la visión que se construye sobre la misma, depende de su accionar desde el territorio físico hacia el territorio digital o viceversa; revelando elementos característicos de su cultura y cosmovisión que se prolonga a través de Internet, legitimando sus prácticas decoloniales, tales como, los *blogs*, la emisora *Namuy Wam* y la Universidad Propia ‘*Ala Kusreik Ya*’.

Es oportuno mencionar que, aunque ninguna de las autoras es indígena, la investigación es inspirada por la diversidad cultural, ya que ésta puede ser observada de manera crítica, en un mundo digital que, aunque puede ser avasallador, fugaz y de innumerables informaciones, también conciba otros aprendizajes y saberes: la cosmovisión indígena en red.

En consecuencia, el estudio se divide en tres aspectos fundamentales: la contextualización del pueblo Misak (territorio físico); luego se brindan algunas pinceladas sobre la cibercultura para un mayor entendimiento del colectivo desde el territorio digital; y finalmente, se profundiza en sus prácticas decoloniales.

CONTEXTUALIZANDO EL PUEBLO INDÍGENA MISAK

Contextualizar el pueblo indígena Misak requiere una perspectiva híbrida que permita concebir la comunidad en relación al territorio físico y al territorio digital (‘aldeia virtual Misak’); por lo tanto, ambos territorios dan origen a múltiples miradas sobre quién es el pueblo indígena Misak.

Desde el territorio físico, la comunidad Misak identificada entre los pueblos indígenas de Colombia por su anaco negro, ‘*lusi pal*’ (manto rectangular de lino azul) y *Tampal Kuari* (sombrero), además de ser elementos identitarios, refuerzan la lucha y resistencia como pueblo indígena, es decir, reconocen el ser Misak. De este modo, aunque la mayoría de la comunidad reside en el Resguardo de Guambía ubicado en el municipio de Silvia, Cauca; el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE), indica que otros Misak

han migrado a departamentos, tales como, Valle del Cauca y Huila (específicamente, a los municipios de “La Plata” y “La Argentina”) (DANE, 2005).

Los Misak son un pueblo bilingüe, siendo el idioma Español y *Namtrik*, los más hablados por sus habitantes (64%), de los cuales 6.857 son mujeres y 6.858 son hombres. Igualmente, el *Namtrik* aunque ha sido clasificado en la familia lingüística Chibcha, otros estudios sugieren que dicha clasificación es incierta (DANE, 2005).

Así pues, el pueblo indígena Misak se ha caracterizado por su lucha organizada y representativa en alianza con otras comunidades indígenas del suroeste colombiano; creándose en 1971, el Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC), con el fin de fortalecer los Cabildos indígenas. De acuerdo con la Ley Misak, Taitas³, Mamas⁴ y jóvenes, deben asumir el compromiso cultural, ambiental, social y político con la comunidad; y los cabildantes se identifican porque usan su bastón de mando, símbolo de poder, como se observa en la siguiente figura (GUAMBÍA, 2007).

Figura 1 – Bastón de mando Misak



Fuente: Periodismo de datos/Google imágenes, 2018. En la figura se observan tres bastones de mando, ya que en la cosmovisión Misak el poder no es exclusivo de un solo indígena y puede ser llevado por Taitas, Mamas y Shures (abuelos).

En consecuencia, la comunidad Misak elabora sus propias leyes y participan de diferentes espacios políticos en la legislación colombiana. Uno de los eventos más memorables para los Misak, fue la elección de su hermano indígena, Floro Tunubalá, elegido como el primer Gobernador indígena del Cauca.

³ Apelativo que se atribuye a los líderes y sabedores del pueblo, como máxima autoridad Misak.

⁴ Apelativo que se atribuye a las líderes del pueblo y a las parteras de la comunidad Misak.

Además, ‘El pueblo del agua’⁵ como también es conocido, refuerza la diversidad cultural en Colombia y un sentimiento de pertenencia que se advierte en otras comunidades indígenas del mundo cuando manifiestan: “también existimos”.

De otro lado, antes de abordar el indígena Misak desde el territorio digital, cabe mencionar que el presente estudio halló los productos hipermedia, a través del periodismo de datos, mediante metodología netnográfica⁶, es decir, nos encontramos frente a una antropología en el mundo digital. En este sentido, aunque no hubo un contacto “cara a cara” con la comunidad, ya que el objetivo fue comprender las prácticas decoloniales Misak en el ciberespacio; entre los criterios éticos se asumió responsabilidad y respeto por el colectivo en mención; además se verificaron las informaciones con fuentes acreditadas y los datos recolectados de la observación netnográfica, tales como, fotografías, vídeos, capturas de pantalla, tienen sus respectivos créditos.

Igualmente, el periodismo de datos permitió filtrar la búsqueda sobre la comunidad Misak en el ciberespacio de manera personalizada. Esta fase reveló durante la inmersión netnográfica (2017-2018): 30,900 productos hipermedia (PDF, imágenes, vídeos, noticias, *blogs* y proyectos digitales). De igual forma, se usó el *software Copernic* y se crearon ‘Alertas Google’ para recibir noticias sobre la comunidad durante el período de inmersión netnográfica, y se realizaron cinco entrevistas a un integrante Misak de la emisora *Namuy Wam*, una indígena Nasa y tres realizadores audiovisuales no indígenas, a través de *Skype* y *Hangouts*, con el fin de contrastar los resultados del estudio.

Así pues, descifrar las informaciones implícitas en los productos hipermedia, permite comprender el pueblo Misak desde el territorio digital y sus prácticas decoloniales, como se detalla a continuación en el ítem “Pinceladas sobre la cibercultura”.

PINCELADAS SOBRE LA CIBERCULTURA

Una vez fue comprendido el pueblo indígena Misak desde el territorio físico, es necesario concebirlo desde el territorio digital; para ello, se aborda el concepto de cibercultura; posteriormente, los elementos que [re]-construyen al colectivo en la *web*, a partir de diferentes productos hipermedia; y finalmente, se profundiza en las prácticas decoloniales del saber, reforzadas por el grupo indígena a través de la red.

Es oportuno aclarar que la cibercultura no son los Nuevos Media, pero estos sí aportan elementos a la nueva cultura. Lev Manovich en su texto “*New media from Borges to HTML*”, en el capítulo ‘*New Media versus Cyberculture*’, traza un paralelo entre estos dos conceptos fácilmente confundidos:

Defino la cibercultura como el estudio de varios fenómenos sociales asociados a Internet y a otras nuevas formas de comunicación en red. Por lo tanto, estudios sobre la cibercultura son las comunidades online, los videojuegos, la cuestión de la identidad online, la sociología y la etnografía del uso del E-mail, el uso del celular en diversas comunidades, la cuestión de género y etnicidad en el

⁵ El apelativo también alude al mito sobre el origen del pueblo Misak, en el cual se narra que los indígenas nacieron de dos lagunas que corrieron en dirección hacia las montañas y de las cuales emergieron grandes sabios que fundaron el territorio, antes de la llegada de los españoles (VASCO, 1997).

⁶ Neologismo (net + etnografía), acuñado en la mitad de los años 90 y popularizado por Robert Kozinets. Para efectos del presente estudio, la autora complementó la inmersión netnográfica con herramientas metodológicas del periodismo de datos y aprovechó las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) (PISSO, 2019).

uso de Internet, entre otros. Entonces, nótese que se enfoca en los fenómenos sociales. *Los estudios de la cibercultura no implican estar ‘cara a cara’ con los nuevos objetos culturales, pues estos son visibles, a partir de las tecnologías de la comunicación en la red.* De este modo, los Nuevos Media se ocupan de estudiar objetos culturales y paradigmas habilitados por elementos informáticos y no exclusivamente de la red. En resumen: *la cibercultura se centra en lo social y la computación* (MANOVICH, 2001: 16, en cursiva las autoras).

Así, la cibercultura es adoptada como un subconjunto de la cultura, en la cual se construyen imaginarios, se evidencian formas de ser y estar en el mundo, emergiendo nuevas configuraciones de representación, en este caso, diferentes interpretaciones sobre el indígena Misak que permiten descifrar las prácticas decoloniales del saber empleadas en el ciberespacio, siendo difundidas a través de las Nuevas Tecnologías (NT) y las Tecnologías de la Comunicación y la Información (TIC).

Por lo tanto, la nueva cultura sobre el Misak en el ciberespacio, éste último comprendido como lugar dinámico y de comunicación, a través de los Nuevos Media y las tecnologías contemporáneas (LEÃO, 2004), teje un entramado cultural, artístico, social y político del grupo indígena, apoyado en “una serie de comportamientos, esquemas mentales e identificaciones sociales que producen nuevas actitudes y formas de interactuar, es decir, consecuencias sociales y culturales” (QUÉAU, 2001: 244).

En consecuencia, en el vientre de la cibercultura se busca entender el significado de los productos hipermedia, estructurados como una red semántica de informaciones que no reconocen inicio ni final pero construyen el ciberespacio, incorporando vídeos, noticias, artes, fotografías, emisoras, dentro de la lógica digital. Al respecto, Lúcia Santaella en el prólogo del libro ‘Hipermedia: psicanálise e história da cultura’ de Sérgio Bairon y Luis Carlos Petry destaca:

La hipermedia además de permitir combinar todos los lenguajes, textos, imágenes, sonidos, medios de comunicación y voces en ambientes multimediáticos, la digitalización permite una organización reticular de los flujos informacionales en arquitecturas hipertextuales [...] El poder de la hipermedia está en la capacidad de almacenar las informaciones, y a través de la interacción del receptor, se transmuta innumerables versiones virtuales que brotan en la medida que el receptor se asume como coautor. Esto es posible por la estructura hiper, no secuencial, multidimensional que auxilia las infinitas acciones de un lector digital (SANTAELLA in BAIRON, PETRY, 2000: 8-9).

De este modo, los productos hipermedia que circulan por Internet a modo de hipertextos, término asumido en la investigación como el lenguaje que permite leer, escribir y recibir un mensaje de forma diferente, expande el concepto de lectura, ya que “envuelve transformaciones sensoriales, perceptivas y cognitivas” (POSSARI; NEDER, 2009: 54). En efecto, los hipertextos son descifrados e interpretados desde la función comunicativa para la transmisión de significados y la función de la memoria como una hipermemoria de la comunidad Misak. Así pues, los hipertextos nutren la nueva cultura de varios lenguajes que fluyen y se modifican, de acuerdo a las mismas dinámicas establecidas en el ciberespacio.

Textos, imágenes y sonido, ya no son lo que acostumbraban a ser. Se deslizan de un lado para otro; se sobreponen, complementan, confraternizan; se unen, separan y entrecruzan; son leves y ambulantes, porque perdieron la fuerza de gravedad, los soportes fijos que se les concedía anteriormente. Estos lenguajes aparecen y desaparecen a un toque delicado de la puntita del dedo en teclas minúsculas. Así que vuelan por los aires a velocidades que compiten con la luz (SANTAELLA, 2007: 24).

En correlación, dichos lenguajes fluidos y sin un orden específico, permiten [re]-construir el pueblo indígena Misak en el enmarañado digital, a partir de diferentes productos hipermedia que también conceden una aproximación a la cibercultura de los pueblos indígenas. Observemos.

Desde el territorio digital, el ciberespacio matiza un Misak artístico con presencia en eventos culturales y exposiciones fotográficas que reflejan su destreza con el tejido; además las producciones audiovisuales y los grafitis sobre la comunidad, destacan elementos simbólicos de su cultura, enriqueciendo el imaginario de las realidades sociales y virtuales, ya que los proyectos artísticos que se originan en el territorio físico, se expanden a través de Internet como mecanismo de divulgación, generando intercambios de experiencias que permiten conocer la cosmovisión Misak.

Igualmente, se crean alianzas en pro del patrimonio cultural, al tejerse un “estamos juntos” en los hilos infinitos de la red, caso del proyecto “Rumbos de color” de *Masterpiece*⁷, que contribuye al fortalecimiento de la identidad del pueblo Misak a través del arte; de acuerdo con Céline Van Dormalen, directora regional de *Masterpiece* en Europa, a partir de los productos hipermedia circulando por Internet, “se celebra el espíritu de los pueblos indígenas alrededor del mundo. Es una manera moderna de contar historias para conectar con otras personas y mostrar el orgullo indígena más allá de las fronteras”⁸.

Asimismo, el ciberespacio desentraña símbolos identitarios Misak que se arraigan a sus tradiciones y costumbres, estableciendo una relación entre objeto-contexto-cultura, a partir de elementos presentes en la naturaleza, por ejemplo, el agua símbolo de vida de todas las especies, la tierra símbolo de germen femenino y el fuego (*Nakchak*)⁹ como símbolo introducido al quehacer cotidiano para aconsejar y enseñar a los más jóvenes, las costumbres del pueblo. Dichos símbolos a la luz de la semiótica social permiten garantizar la autenticidad de una experiencia comunicacional, producto de la simplicidad del cotidiano (ANDACHT, 1987).

También es oportuno mencionar que el indígena Misak desde el territorio digital, se enfrenta a procesos de resistencia y abertura. La primera alude a los adultos mayores que cuestionan las tecnologías, ya que “los jóvenes no usan bien los espacios virtuales y pueden verse afectados negativamente, por ende, se afecta también a la comunidad”¹⁰; y la segunda se observa en los Misak más jóvenes, quienes argumentan que a través de Internet y las tecnologías pueden fortalecer la memoria de su pueblo.

Todavía cabe señalar que, el activismo político Misak en el ciberespacio concede que a través de la *web*, fortalezcan su lucha por el territorio físico, manifestando diferentes visiones de mundo, inmersas en un proceso abierto a la alteridad y a la crisis inmanente de depararse frente al Otro[s].

⁷ Organización Internacional que inspira a voluntarios de diferentes países, a usar su talento y energía para construir espacios de paz y unión, por medio de la música, el deporte, las artes y el diálogo, permitiendo crear un mundo sostenible y reduciendo el conflicto armado.

⁸ Extraído del producto hipermedia ‘Rumbos de color’ (18/11/2017), a partir del periodismo de datos. Disponible en: <<https://latam.masterpeace.org/proyectos/rumbosdecolor/>>. Consultado 15 ago. 2018.

⁹ Palabra ancestral que significa alrededor del fogón, ubicado en el centro de las cocinas Misak.

¹⁰ Extraído del producto hipermedia ‘Entre arraigo y apertura’ (02/08/2017), a partir del periodismo de datos. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=XDILbjeF2bQ>>. Consultado 05 sep. 2018.

Por lo expuesto, el Misak desde la cibercultura fortalece la diversidad cultural, indagando en las raíces del ser indígena de forma colectiva y participativa, deparándose a un proceso continuo de cambios que atraviesan realidad/virtual, espacio físico/ciberespacio; éste último, testigo de signos visibles que a partir de la [re]-producción de diferentes productos hipermedia, contribuye a la memoria existente en el territorio físico y legitima sus prácticas decoloniales, a través de la *web* (territorio digital).

BLOGS, NAMUY WAM Y 'ALA KUSREIK YA', PRÁCTICAS DECOLONIALES MISAK

“Y ocurre que las antiguas culturas indias son las más futuras de todas. Al fin y al cabo ellas han sido capaces, milagrosamente capaces, de perpetuar la identidad del hombre con su naturaleza, mientras el mundo entero persiste en suicidarse”, Eduardo Galeano.

Ir más allá de una mirada superficial sobre los productos hipermedia, permite identificar, reconocer y visibilizar las prácticas decoloniales Misak, inmersas en una revolución tecnológica que busca entender qué se comunica en la *web* e indagar en los significados compartidos a través del intercambio de información, ya que al concebir dichas prácticas dentro de la cibercultura forma una red de intercambios y acciones que no predominan a un orden técnico, pero sí, cargan un sentido social, espiritual e histórico (RÜDIGER, 2013).

Por lo tanto, si las primeras configuraciones del indígena en Colombia fueron realizadas desde la antropología y la etnohistoria –territorio físico–, con la conquista española el imaginario social fue construido a través de las crónicas (CHAVES *et al.*, 1992). De este modo, fue lo que prevaleció respecto a cómo era el indígena del período hispánico e independentista, surgiendo la necesidad de repensar y [re]-conceptualizar las historias narradas a la contemporaneidad (MIGNOLO, 2003).

En correlación, el indígena de siglos pasados puede conservar tradiciones, costumbres, creencias, pero los contextos por los cuales transita son particulares, en este caso: el ciberespacio, el cual también concede una discusión sobre la colonialidad que, de acuerdo con Quijano (2002) es el resultado del período colonial, basado en la dominación y jerarquía de las sociedades que configuran las relaciones de poder en América Latina; y por otro lado, la decolonialidad del saber que de acuerdo con Mignolo (2008) significa: “pensar a partir de la exterioridad, asumiendo una posición epistémica subalterna de cara a la hegemonía epistémica que crea, construye y erige un exterior, a fin de afirmar su interioridad” (p. 304).

En consecuencia, históricamente, los Misak enfrentaron la imposición de creencias, costumbres, idioma y una reorganización de su territorio físico, controlados de manera violenta y homogeneizadora por la colonización española. Así, a través de los años, se ha construido diversas lecturas sobre los Misak, tales como, ‘salvajes’ (siglo XVI), ‘esclavos’ (1499) y en el deseo de cambiar su propia historia para defender su pueblo, sus raíces, identidad y cultura, se devela un Misak ‘revolucionario’ (1990), logrando que en la Asamblea Nacional Constituyente de 1991, se reconocieran varios derechos fundamentales, económicos, sociales y colectivos de las minorías étnicas (afros e indígenas).

Los indígenas de Colombia, a través de sus organizaciones sociales reclaman un país pluriétnico y multicultural con autonomía local para las diferentes etnias. Además, más allá de los esfuerzos conscientes se originan otras fuerzas objetivas, tales como, el desplazamiento de campesinos a tierras indígenas, llamada colonización espontánea y la influencia sutil y poderosa

de los medios de comunicación, específicamente, la radio y la televisión que son cada vez más importantes para las comunidades, y ante todo, el deseo del indígena, hombre sencillo, de pertenecer al conglomerado que se llama cultura occidental. Este juego de factores de los cuales depende el futuro del indígena colombiano (CHAVES *et al.*, 1992: 227).

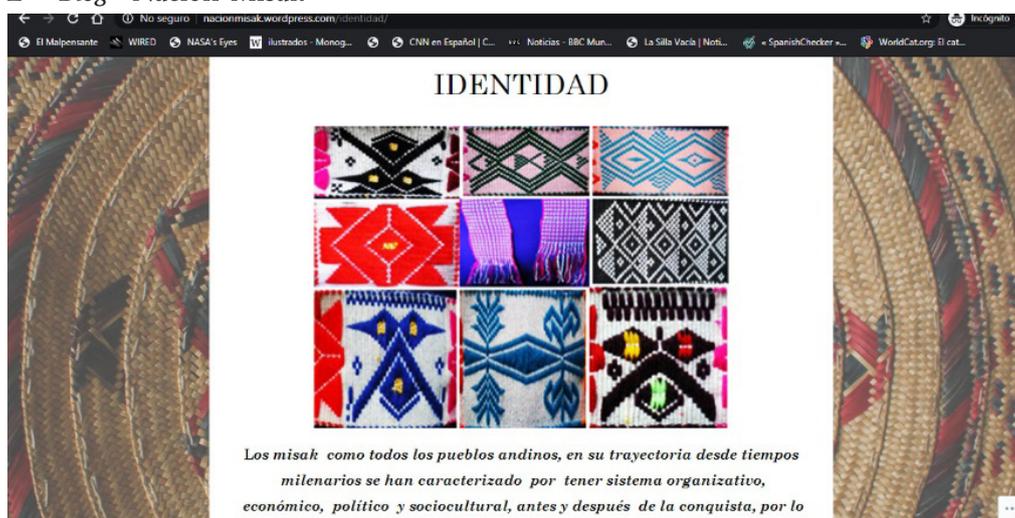
Por consiguiente, el indígena Misak después de 1991, se asume como sujeto político, a partir de prácticas decoloniales en los diferentes escenarios políticos, educativos y culturales, exaltando el ser indígena y legitimando su pueblo. Es así como los *blogs*, la emisora *Namuy Wam* y la Misak Universidad 'Ala Kusreik Ya', nutren la nueva cultura de procesos de lucha, resistencia y rasgos identitarios¹¹ que conceden una prolongación de dichas manifestaciones en Internet, encontrando en el ciberespacio un lugar para legitimar, prolongar y reinventarse como pueblo Misak.

De este modo, los *blogs* responden a iniciativas propias de la comunidad, exponiendo sus rasgos identitarios, culturales y costumbres a través del ciberespacio, lugar que les permite la posibilidad de ser leídos y reconocidos, por lo tanto, una cuestión de legitimización más allá de la lógica eurocentrista.

La colonialidad del saber, -debe ser-, entendida como la representación de otras formas de producción del conocimiento (que no sean blancas, europeas y 'científicas'), unificando la perspectiva eurocéntrica del conocimiento, y negando la herencia intelectual de los pueblos indígenas y negros, para reducirles a primitivos, a partir de la categoría básica y natural de raza (WALSH, 2005: 19).

Por ende, los *blogs* a partir de implementar nuevos lenguajes en las producciones de sus contenidos, fortalecen elementos de su cosmovisión y cultura Misak, tal es el caso del símbolo del espiral que representa el ciclo de la vida para el pueblo Misak, y se evidencia en la elaboración del *Tampal Kuari* (sombbrero). En la figura 2, se observa que dicho símbolo también es integrado a los diferentes contenidos expuestos en los *blogs*.

Figura 2 – Blog “Nación Misak”



Fuente: Print screen blog Misak, a partir de periodismo de datos, 2018

¹¹ Comprendido como una “celebración móvil” donde cada sujeto asume diferentes identidades en diferentes momentos, y los sistemas de significación y representación cultural se multiplican, en relación con las formas en que somos representados, de manera histórica y no biológicamente (HALL, 1999).

En efecto, se encontraron cinco *blogs* elaborados por la comunidad Misak, siendo la productora de sus propios textos, fotografías y vídeos, además, estructuran visualmente los *blogs* y jerarquizan las informaciones. Los contenidos expuestos aluden a problemáticas del pueblo indígena; la influencia de los medios de comunicación en la pérdida de la identidad cultural en los niños Misak; exponen su cultura, música autóctona, tradiciones, Gobierno y administración política de su territorio. De este modo, las producciones cristalizadas en los *blogs* reflejan nuevas prácticas para generar conocimiento y otros saberes, al mismo tiempo que trasciende la oralidad del indígena en el territorio físico, ya que “lanza su voz” a un territorio digital sin bordes definidos, permitiendo consolidar sus propias narrativas digitales Misak.

Así pues, es el indígena Misak quien crea otros estilos para contar historias y construye una polisemia de discursos que ofrece una rica ‘autopsia de textos’, interpretaciones y análisis del contexto de los sujetos (PISSO, 2019). Esto, “permite un texto bricolaje de múltiples fragmentos que suturan las realidades sociales y culturales por varios medios institucionales y culturales” (SANTAELLA, 2007:60). En consecuencia, los Misak rompen con la estructura narrativa tradicional para ser colocada en la narrativa digital.

De otro lado, la emisora *Namuy Wam* producida desde el territorio indígena, dialoga con los nuevos media, a partir de contenidos que son transmitidos en idioma *Namtrik* y Español, aunque dan prioridad a la lengua materna, también reconocen otras. De este modo, si durante la colonización se impuso a los indígenas hablar Español por medio de la opresión y el modelo de homogeneización del pueblo, hoy, la comunidad resignifica el sentido de hablar Español como idioma de inclusión en la sociedad, sin dejar de hablar lo propio y valorando la riqueza de la lengua madre.

Figura 3 – Transmisión ‘*Namuy Wam 92.2 FM*’



Fuente: Print screen emisora *Namuy Wam*, a partir de periodismo de datos, 2018

La programación de la emisora *Namuy Wam* se realiza en idioma *Namtrik* y Español; emisiones transmitidas desde el territorio físico de Guambía (Cauca) por frecuencia modulada (92.2 FM) y en modo online, permitiendo inclusión tecnológica para jóvenes y adultos Misak, como también para todos aquellos cibernautas que los escuchan en la *web*. Por lo tanto, el ciberespacio permite que los Misak nutran el mundo sonoro, a partir de sus saberes y conocimientos ancestrales.

Adicionalmente, la emisora desde el territorio físico, de cara a los procesos de abertura y resistencia con relación a las tecnologías, intenta mostrar a los adultos mayores Misak que

los jóvenes pueden emprender proyectos tecnológicos, dando un mejor uso a los dispositivos electrónicos e Internet.

Por tal razón, la emisora incluye a los mayores en las producciones de los contenidos radiales, y el equipo de trabajo realiza entrevistas a estos sabedores, permitiendo que los oyentes conozcan diversas historias sobre la comunidad Misak, además, como manifestó uno de los integrantes de *Namuy Wam*: “cuando los mayores se escuchan en la emisora, aprenden que nuestro conocimiento también se puede transmitir y llegar a más personas” (Misak Miguel Tunubalá, emisora *Namuy Wam* 2015-2017)¹².

De este modo, la emisora devela que los procesos de inclusión tecnológica aunque puede ser un trabajo arduo, permite que el indígena también sea considerado en los diferentes espacios sociales, políticos y culturales, rompiendo el paradigma del indígena como pieza de museo, ya que su pensamiento avanza con el tiempo, no obstante, aún están sujetos a estereotipos e imaginarios cerrados, por lo cual, desde la filosofía de la emisora *Namuy Wam*, se busca reflejar visiones de mundo, de territorios y de otras comunidades indígenas.

Figura 4 – Slogan Emisora Namuy Wam



Fuente: Print screen emisora *Namuy Wam*, a partir de periodismo de datos, 2018

Como se aprecia en la figura 4, aparece nuevamente el símbolo del espiral, permitiendo inferir desde la perspectiva semiótica que el concepto visual del logo, alude a la comunidad Misak construida a través del tejido. En este sentido, ‘en sintonía con la diversidad cultural’, enfatiza en la identidad cultural de los pueblos, a través del intercambio de experiencias culturales, de ahí que la invitación de *Namuy Wam* se extiende “a todos los mestizos para que conozcan el territorio Misak y la emisora” (Misak Eulogio Almendra, conductor *Namuy Wam*)¹³. En concordancia

¹² En entrevista concedida a las autoras, el día 23 de octubre de 2018, a través de la herramienta digital Hangout de Google.

¹³ Discurso extraído del producto hipermedia ‘Nativos no. 2: Misak, pueblo guambiano’ (18/07/2017), a partir del periodismo de datos. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=PpBmbojUhdI>>. Consultado 16 jul. 2018.

Nuestra información es de acuerdo con el proyecto de permanencia cultural Misak, presentamos noticias culturales, grabaciones con nuestras autoridades, conversaciones con nuestros adultos mayores, nuestra propia música y noticias relacionadas a otros pueblos indígenas que permita nuestra prolongación en el tiempo y espacio (Filosofía emisora *Namuy Wam*)¹⁴.

El discurso citado, desde la lógica de las prácticas decoloniales del saber Misak en relación con los aportes de Walsh (2007), enfatiza en la necesidad de analizar y comprender los procesos, las formaciones y el ordenamiento hegemónico del proyecto universal del sistema-mundo (moderno y colonial) y visibilizar desde la diferencia de la colonialidad, las historias, subjetividades, conocimientos y lógicas de pensamiento y vida que desafían la hegemonía.

Lo anterior, lleva a considerar la Misak Universidad 'Ala Kusreik Ya', la cual no reproduce discursos y jerarquías epistémicas sin una contextualización oportuna, es decir, intenta trascender el modelo científico, superando el canon eurocéntrico occidental.

Cuando se creó la Misak Universidad se pensó hacer un convenio con otras universidades, pero los Taitas [representantes de conocimiento y autoridad] analizaron la situación y manifestaron que *ese tipo de Educación Superior no era acorde a nuestras necesidades*, entonces, nosotros íbamos a repetir el mismo círculo vicioso del discurso occidental que viene difundiendo el capitalismo salvaje. Por eso, *se creó una Educación Superior Propia* (Discurso indígena Misak Jesús Calambas, estudiante Misak Universidad, en cursiva las autoras)¹⁵.

De esta manera, 'Ala Kusreik Ya' integra los propios saberes de la comunidad, legitimando el conocimiento indígena, tal es el caso del *Nakchak*, tradición que se lleva a cabo en las cocinas Misak y es también introducida a este espacio de formación, a partir de reapropiar elementos de su cultura de manera contextualizada y permitiendo abrir caminos hacia una educación propia.

Figura 5 – Misak Universidad 'Ala Kusreik Ya'



Fuente: Periodismo de datos/Google imágenes, 2018

¹⁴ Extraído del producto hipermedia 'Namuy Wam 92.2 F.M'. Disponible en: <<http://namuiwam.hol.es/#>>. Consultado 03 jun.2018.

¹⁵ Discurso extraído del producto hipermedia 'Entre arraigo y apertura' (02/08/2017), a partir del periodismo de datos. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=XDILbjeF2bQ>>. Consultado 09 ago. 2018.

En concordancia, la Misak Universidad es un espacio de enseñanza-aprendizaje que articula conocimiento del presente-pasado y del presente-futuro, sin desconocer su raíz; pensamiento que dialoga con Mignolo (2003) en relación a que las instituciones educativas deberían confrontar los procesos occidentales, reflexionando de manera crítica sobre su propia [re]-producción del conocimiento y evitando procesos de subalternización.

La Misak Universidad nació en 2011 con la intención de ser una alternativa para otras universidades y como continuidad a iniciativas de auto-educación en escuelas primarias y secundarias. La universidad cuenta con líneas educacionales, principalmente, en Leyes, Administración, Socio-política y Economía. Las ‘clases’ se realizan en el territorio y en el salón de aula. Este año (2017) la segunda promoción de graduados, espera obtener el reconocimiento del Ministerio de Educación, exigiendo que ellos también gestionen diferentes políticas universitarias. *Así que la mayor conquista de la Misak Universidad es que estamos construyendo una propuesta epistémica indígena, formulado teorías que esperamos sean reconocidas como parte del conocimiento científico y contribuyan a la sociedad en general* (Discurso Gerardo Tunubalá, Coordinador de la Misak Universidad, en cursiva las autoras)¹⁶.

Este tipo de prácticas decoloniales del indígena, posibilita críticas desde la academia en relación con los cambios locales, permitiendo la comprensión del presente y la formulación de proyectos políticos-críticos, frente al pensamiento eurocentrista (MIGNOLO, 2003). Asimismo, la educación intercultural tiene significado y valor cuando se asume de manera crítica y accionar pedagógico-político; según Walsh (2009) concede la liberación del sistema y la opresión colonial, legitimando las cosmovisiones indígenas, sus saberes y relación existencial con la naturaleza en una ‘colonialidad de la Pachamama¹⁷’. Nótese también que contribuye a una aproximación sobre la cibercultura indígena, legitimando al pueblo Misak más allá del territorio físico, firmes en su pensamiento de lucha.

5. Los invasores del pasado y de hoy dicen que dejemos de ser indios para ser parte de la civilización, porque es el camino del progreso. 6. Pero no dicen nada sobre cómo era nuestra tierra cuando era libre, cómo fue nuestra vida trabajando para las personas con gobierno propio. No dicen que nosotros teníamos territorio, creencias, gobierno, justicia, economía, todo era nuestro. No dicen que nuestros ancestros tenían amigos y comercio con el reino de los Chibchas. Tampoco cuentan que acabaron con nuestra organización propia para obtener nuestra tierra, robar nuestro trabajo y dejarnos con lo necesario para no pasar hambre. 8. *Por eso, ahora que tenemos los ojos abiertos, permanecemos en pensamiento de lucha: no somos esclavos, pensamos y defendemos a nuestros hijos, el derecho de ser guambianos [Misak].* 13. *Por eso, ahora que tenemos los ojos abiertos y pensamiento de lucha: los guambianos tenemos derecho a vivir como comunidad, hoy, en el pasado y siempre. Reclamamos nuestro derecho de lucha.* 22. Recuperar la tierra es recuperar nuestra autoridad, justicia, trabajo. *Por eso, nuestro*

¹⁶ Discurso extraído del producto *hipermedia* ‘Entre arraigo y apertura’ (02/08/2017), a partir del periodismo de datos. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=XDILbjeF2bQ>>. Consultado 09 ago. 2018.

¹⁷ Conocida también como ‘Madre Tierra’ o ‘Mama Pacha’, diosa totémica en el mundo Andino, específicamente, de los pueblos indígenas de los Andes Centrales de América del Sur, a la cual se agradece por los alimentos recibidos de la tierra.

pensamiento propio habla nuestro idioma, estudia nuestra historia, analiza y transmite nuestras propias experiencias como de otros pueblos. Nuestras tradiciones, conocimientos y costumbres, hacen parte de la vida del guambiano de hoy. Por lo tanto, todas las comunidades indígenas reconstruimos nuestro propio camino (MANIFIESTO MISAK- 30 Jun. 1980 en CHAVES et al., 1992: 222, en cursiva las autoras).

En efecto, 39 años después de proclamarse el “Manifiesto Misak”, continua vigente y se fortalece en el mundo digital a través de prácticas decoloniales del saber que, al ser leídas e interpretadas en el ciberespacio, nutren la cibercultura de representaciones, cambios, luchas y finalidades; permitiendo al pueblo Misak trascender cánones eurocentristas y valorar lo propio. De este modo, se teje una [hiper]-memoria¹⁸ en torno a procesos de adaptación, apropiación y empoderamiento de las NT e TIC, legitimando los saberes ancestrales, mientras la comunidad Misak continúa manifestando, ‘ahora que tenemos los ojos abiertos’.

Por consiguiente la Misak Universidad se contrapone al pensamiento colonizador y eurocentrista, presente en cierta medida hasta la actualidad, específicamente, en el campo académico. De este modo, el pensamiento del “Pueblo del agua” debe ser valorado, ya que permite enfatizar en los saberes ancestrales, al mismo tiempo que contribuye a la estructuración cultural del pueblo Misak y de la sociedad colombiana. Además, son un referente a seguir por otros pueblos indígenas que también tienen mucho por decir y enseñar. Así pues, ‘*Ala Kusreik Ya*’ es un ejemplo práctico de lo abordado en la teoría decolonial.

PINCELADAS FINALES: CONSTRUYENDO SENTIDO

Pensar la nueva cultura, la cibercultura, a partir de indagar en la construcción de los imaginarios sociales sobre el indígena Misak, es trascender de una mirada técnica-pacifista frente a un enmarañado digital repleto de millones de hipertextos y códigos binarios, para observar de manera atenta, activa y sigilosa, un universo de rasgos identitarios que trascienden el territorio físico, dando origen a una [hiper]-memoria de los pueblos indígenas. Tierra sin fronteras, sin comienzo y fin, donde se es testigo de procesos de lucha por legitimar los saberes ancestrales y una educación propia Misak, a través de las NT y TIC, las cuales conceden que sean leídos, escuchados, reencontrados. El gozo compartido de ser pueblos visibles y se reconozcan otros saberes en la sociedad contemporánea.

De este modo, el Misak [re]-construido desde el ciberespacio proyecta sus miedos y esperanzas como comunidad, al mismo tiempo que otros pueblos indígenas se unen a la lucha por legitimar el saber ancestral desde diferentes latitudes de la Tierra. Hoy, en la *web* se vislumbran diversas ‘aldeas virtuales’ que se tornan en espacios comunitarios, interactivos, informativos; son nuevos espacios para comunicar y tejer una red de conocimientos en el territorio digital.

Por consiguiente, prácticas decoloniales Misak como los *blogs*, la emisora *Namuy Wam* y la Misak Universidad ‘*Ala Kusreik Ya*’, permiten a la comunidad elaborar un sistema de distinción que supera las marcas de la colonización, intentando descolonizar el saber, para visibilizar las epistemologías milenarias. Por supuesto, descolonizar no es simple, romper paradigmas mucho menos, pero es loable observar cómo se empiezan a parir otros procesos sociales, educativos y políticos, donde los saberes puedan convivir y ser tantos como sean posibles, pues el problema no es el egocentrismo sino el exclusivismo del saber.

¹⁸ Expresión adoptada en la investigación para concebir la memoria Misak desde el territorio físico y desde el ciberespacio, en proceso continuo y como espacios de retroalimentación.

Finalmente, implementar la metodología netnográfica con el fin de comprender la construcción del Misak en el enmarañado digital y de este modo, sus prácticas decoloniales, permitió verificar y sumergirnos en un universo que, aunque parece interminable debido a la gran cantidad de información e hipertextos que existen en el ciberespacio, también concede la oportunidad de conocer y aprender de nuestras “aldeas indígenas virtuales”, en este caso la “aldea virtual Misak”, permitiendo evidenciar que las transformaciones tecnológicas no son solo un espacio para la producción industrial y la administración del Estado, sino también parte de la cultura, inmersas en diversos procesos comunicativos, sociales y participativos de nuestras comunidades indígenas contemporáneas.

REFERÊNCIAS

ANDACHT, Fernando. **El Paisaje de los signos**. Semiótica y sociedad uruguaya contemporánea, Montevideo: Montesexto, 1987.

CHAVES, Álvaro; MORALES, Jorge; CALLE, Horacio. **Los indios de Colombia**. Fundación MAPFRE América. España, 1992.

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO NACIONAL DE ESTADÍSTICA (DANE). **Informe datos demográficos sobre la comunidad Misak**, Colombia, 2005.

GUAMBÍA. **Misak Ley, por la defensa del derecho mayor, patrimonio del pueblo Misak**. Cabildo de Guambía, Autoridad Ancestral del Pueblo Misak, Silvia, Cauca, 2007.

HALL, Stuart. **A identidade cultural na pós-modernidade**. Rio de Janeiro: DP&A, 1999.

LEÃO, Lucia. **Derivas: cartografias do ciberespaço**. São Paulo: Annablume, 2004.

MANOVICH, Lev. **The language of new media**. Cambridge; Londres: The MIT Press, 2001.

MIGNOLO, Walter. Desobediência epistêmica: a opção decolonial e o significado de identidade em política. **Cadernos de Letras da UF – Dossiê Literatura, língua e identidade**, Niterói, n. 34, p. 287-324, 2008.

MIGNOLO, Walter. **Histórias Locais/Projetos Globais: colonialidade, saberes subalternos e pensamento liminar**. Belo Horizonte: UFMG, 2003.

PISSO, Jennifer. O que foi deixado no ciberespaço: Confissões de uma netnógrafa. **Revista Falange Miúda (ReFaMi)**, v. 4, n. 2, p. 152-162, Brasil, 2019. Disponível em: [<https://www.falangemiuda.com.br/index.php/refami/article/view/218>].

POSSARI, Lucia H. V. Educação à Distância: sua concepção como processo semiodiscursivo. In: POSSARI, Lucia H. V.; NEDER, Maria Lucia C. **Material didático para a Educação à Distância: processo de produção**. Cuiabá: EDUFMT, 2009.

QUÉAU, Philippe. Cibercultura e info-ética. In: MORIN (Org.). **Religação dos Saberes**. Rio: Bertrand Brasil, 2001.

QUIJANO, Aníbal. Colonialidade, poder, globalização e democracia. **Revista Novos Rumos**, ano 17, n. 37, p. 4-28, 2002.

RÜDIGER, Francisco. **As teorias da cibercultura-perspectivas, questões e autores**. 2ª.ed. Porto Alegre: Sulina, 2013.

SANTAELLA, Lucia. **Linguagens Líquidas na Era da Mobilidade**. São Paulo: Paulus, 2007. 468 p. ISBN 9788534927659.

SANTAELLA, Lucia. Prefácio, BAIR. In: BAIRON, Sérgio (Coordenador) & PETRY, Luís Carlos. **Hipermídia, psicanálise e história da cultura**. São Paulo: Caxias, EDUCS/ Mackenzie, 2000.

VASCO, Uribe. “El origen de la gente del agua”. En: Subdirección de Educación Ambiental, Ministerio del Medio Ambiente/CODECHOCO. **Ponencia para el Foro Nacional del agua y la creación**. Bogotá: Diversa, Revista de Pensamiento Ambiental, n. 3, 1997.

WALSH, Catherine. “Introducción”. En: **Pensamiento crítico y matriz colonial**. Quito: Universidad Andina Simón Bolívar, Editorial Abya-Yala, 2005, p. 13-35.

WALSH, Catherine. Interculturalidad crítica y pedagogía colonial: In-surgir, re-existir y re-vivir. En: P. Melgarejo (Comp). **Educación Intercultural en América Latina: Memorias, horizontes históricos y disyuntivas políticas**. México D.F.: Plaza y Valdés, 2009. p. 25-42.

WALSH, Catherine. ¿Son posibles unas ciencias sociales/culturales otras? Reflexiones en torno a las epistemologías decoloniales. **Nómadas (Col)**, n.26, 2007, p. 102-113.